

# 唐代“景教”音乐初探

张雯霞

(西北师范大学 音乐学院, 甘肃 兰州 730070)

**摘要:**唐朝(618-907年)从贞观到开元的一百多年是社会安定、经济繁荣、国力最强盛的时期。唐朝统治者在文化艺术方面采用了兼收并蓄的政策, 宗教信仰自由, 为不同地区的音乐提供了自由的空间。这时期传入我国的基督教(即“景教”), 经历了从兴旺到衰落的第一个阶段。

**关键词:** 景教 音乐

## 一、唐代音乐状况

隋恭帝义宁二年(公元618年)五月, 李渊称帝(称为高祖), 建元武德, 建立唐朝。由于社会安定、战乱减少, 统治者又实行了休养生息政策, 社会经济各方面都有所发展, 农业生产力也有所提高。在其后人的不断努力和改革下, 开启了举世闻名的大唐盛世!

强大的经济支持和稳定的社会状况, 使得音乐在唐朝十分繁荣。起初的音乐以西域音乐为主体, 这其中有三个主要的因素: 第一, 唐王朝有强大的经济实力来支付音乐团体的巨大开销; 第二, 唐王朝内部许多王室血统与西域密切相连; 第三, 唐王朝皇室的祖籍居住地皆与西域相近或相连。这些原因都使其音乐元素中无法拒绝西域音乐的进入。

唐朝的统治者有着非常开明的思想, 并且皆有很深的音乐造诣。在统治者的支持下, 西域音乐在中原地区很快传播开来, 并与中原旧有的汉族传统音乐相融合, 最后被官府以乐部的形式加以确认。这方面很典型

的代表作就是《霓裳羽衣》。这部作品是唐玄宗在西凉节度使杨敬述所献的《婆罗门曲》的基础上加以润饰而成的, 情调优雅清丽, 着力渲染虚无缥缈的天外世界。

为了更加广泛地开展音乐活动, 无论是宫廷内还是在社会上, 宫办音乐机构的完善与层层设置, 为社会培养了大量的音乐人才, 这些都反映了这一历史时期音乐活动的发达。唐朝音乐的发展在中国历史上乃至亚洲音乐史上都产生了深远的影响, 特别是对周边日本、韩国等国家音乐的影响可以明显地看出。伴随着世俗音乐的迅速发展, 在一个封建王朝的统治下, 宗教音乐是决不容忽视的, 唐朝的宗教音乐也达到空前的繁荣!

## 二、唐朝的宗教政策

汉末经学统一局面彻底崩溃以后, 历经魏晋六朝, 宗教政策因国而异, 很大程度上受皇帝信仰和兴趣的左右而摇摆不定, 多数统治者倾向于保持儒家正统地位而兼佛、道二教, 显然无法形成统一而成熟的宗教政策。隋、唐时期, 大一统政治迫切地需要宗教政策与之相适应, 三教并用的宗教政策逐渐形成。

在这种兼容并包的文化及宗教政策影响下, 各种宗教得到了较充分的发展, 佛教在这时达到了鼎盛并形成了若干中国式的佛教宗派, 教义哲理也有重大创新和飞跃发展。除了儒、道、佛三教并中外, 唐朝统治者对各种宗教如伊斯兰教、摩尼教、火祆教也采取相当宽容的态度, 以尊重外国商人、使者、侨民的不同宗教信

在自然中所获得的精神慰藉与解脱去看自然山水之美的。《庄子·齐物论》中说“庄周梦为蝴蝶, 栩栩然蝴蝶也, 自喻适志与, 不知周也”, 《逍遥游》中被人视为无用的大树, 何妨“树之于无何有之乡, 广莫之野, 彷徨乎无为其侧, 逍遥乎寝卧其下”等等, 所有这些都是把自然之美与主体的“自喻适志, 逍遥无为”相联系, 如果说它有象征意义的话, 那是把自然作为“道”的“无为而无不为”的表现来看, 因而人对自然的审美感受是由自然所唤起的, 一种超越出了人世间的烦恼痛苦的自由感, 显然这较之于儒家处处从自然中找寻道德精神的比拟象征, 是对自然的一种更为纯粹的审美感受。这一基本逻辑被中国古代的文人们运用于其美学思考和艺术创作之中, 在“道法自然”这一思想的指导下, 艺术的最高目标就是将个人的情感以恰当的方式找到寄托, 从而最终获得精神上的解脱, 在超越世俗的水平上享受生命

之美。在园林艺术中, 境由心造, 景以境出, 景观鉴赏从感官接物引向心灵接物, 从而调动了理性思考。士人在“园林壶天中, 幽居默处而观万物之变, 尽其自然之理”(苏轼文集·上曾丞相书), 自认为感知到了生命韵律, 人格价值获得美妙升华。拳石勺水, 一斋半亭之类景物皆能体现精神理想, 渺小的自身与广阔无垠的宇宙杳然合一, 从而实现了“对天理”, 对“道”的追求。

综上, 受道家思想的影响, 明清时期的江南古典园林在自然景观要素的安排中, 追求“虽由人作, 宛自天开”的审美境界, 园虽是人造, 却应犹如天成, 循自然之道, “以天合天”(《庄子·达生篇》), 与自然环境相融合, 与个人情感相融合, 体现一种退隐休憩、澹泊冲淡的生活情趣。

(作者系河南大学艺术学院05级艺术学专业研究生)

仰,多数共存的局面一直保持到唐中期以后,这其中就包括非常重要而又特殊的——景教。

### 三、“景教”在唐朝的兴衰

唐太宗(627-649年在位)贞观九年(635年),涅斯托里派教士叙利亚人阿罗本(Allopen,七世纪)等携经籍自波斯来到中国长安传教。涅斯托里派是基督教中一个较小的教派,信奉君士坦丁堡主教涅斯托里(Nestorius,约380-451年)所倡导的教义,史称“景教”。这一记录就是基督教传入我国的最早记载。

阿罗本来到中国后,被准许在皇家藏书楼翻译经籍,并在宫内宣讲教义。贞观十二年(638年)唐朝政府出资在长安西北隅建造波斯寺。唐高宗(650-683年在位)在诸州各置景寺,尊阿罗本为“镇国大法主”,总管中国全境事务。唐玄宗(712-755年在位)天宝四年(745年)诏波斯寺改名为大秦寺(大秦即东罗马)。从诸多事件我们可以看出,“景教”再次实施备受关注并得到了唐朝几位皇帝的极大应允,对其在我国传教布道给予了很大的支持。在诸帝王和朝臣们的关注和礼遇下,“景教”得以在西亚侨民、宫廷和上层人士之中迅速传播,一时间成为各种外来少数宗教如伊斯兰教、摩尼教、火祆教等诸多教派中发展速度最快的一支。

会昌五年(845年)唐武宗(841-846年在位)下诏禁止佛教流传,拆毁天下寺庙,勒令僧尼还俗。景教亦受牵连,寺院被毁,教士两千余人被逐,元气大伤,从此一蹶不振。而又经后来的黄巢(?-884年)起义军的大屠杀。接踵而至的打击使得景教在我国日渐萎缩,绝迹于中原,只在契丹、蒙古等地依然流行。这仅存的一支却成为日后景教再次崛起的中坚力量!

### 四、唐时的“景教”音乐

现存的有关唐时景教音乐的记录寥寥无几,更无人能够重演当时盛极一时的活动场面。公元1908年,在我省敦煌莫高窟中发现的《景教三威蒙度赞》是有关景教在中国流传为数不多的文献中涉及音乐的珍贵资料之一,我们可以从中寻觅到景教音乐的一些影子。《景教三威蒙度赞》写成于八世纪前后,为礼拜仪式所用的赞美诗歌词,内容是赞美圣父、圣子、圣灵三位一体的。现将全文摘录如下:

无上诸天深敬叹,大地重念普安和。人元真性蒙依止,三才慈父阿罗诃。一切善众致诚礼,一切慧性称赞歌。一切含真尽归仰,蒙圣慈光救离魔。难寻无极正真常,慈父明子净风王。于诸帝中为师帝,于诸世尊为法皇。常居妙明无畔界,光威尽察有界疆。自始无人尝得见,复以色列见不可相。惟独纯凝清静德,惟独神威无等力。惟独不转俨然存,众善根本复无极。我今一切念慈恩,叹彼妙乐照此国。弥施诃普尊大圣,广度苦界救无亿。常活命王慈喜善,大普耽苦不辞劳。愿救群生积重罪,善获真性得无由。圣子端在父右座,其座复超无量高。大师顾彼乞众请,降筏使免火江漂。大师是我等慈

父,大师是我等圣主。大师是我等法王,大师能为普救度。大师慧力助诸羸,诸目瞻仰不暂移。复与枯焦降甘露,所有蒙润善根滋。大圣普守弥施诃,我叹慈父海藏慈。大圣谦及净风性,清凝法耳不思议。

纵观全文,我们可以看出,通篇采用了十分汉化的七言韵文的诗歌形式,这与当时唐诗的很多写作手法有共同之处,这样的写作形式更加便于在我国流传和布教。在语汇方面,“普度”、“弥施”等词又有明显的佛教语汇特点。这与当时各种宗教在我国的广泛传播的社会情况是相吻合的,不同教派之间的相互影响、相互借鉴、相互融合是潜移默化的。据考证,《景教三威蒙度赞》在内容和形式上与罗马教会的赞美诗《在至高之处荣耀归于上帝》相同,又有上述笔者所列出的特点。它的歌词可能译自外来音乐,也可能是由本土人士撰写的。从现有的资料看,《景教三威蒙度赞》既无直接的曲谱,又无间接的有关它传唱的记述。虽然《在至高之处荣耀归于上帝》的曲调可以追溯到中世纪,但《景教三威蒙度赞》的曲调却无从考查,这无疑不是一个遗憾。

### 结语

唐朝从贞观到开元的一百多年(公元627-741年)是社会安定、经济繁荣、国力最强盛的时期。唐朝统治者在文化艺术方面所采取的兼收并蓄的政策,加上国内各组民族的团结、国外经济文化的往来以及统治者的爱好和提倡,使得唐朝音乐文化得到高度发展!今天,国人越来越多地开始关注基督教这一教派,和谐社会的大环境给各种宗教提供了肥沃的土壤。在此,笔者希望基督教在我国的传播能够走上健康、稳定的传教之路,让其博大的教义和高深的艺术造诣很好地传播!

### 参考文献:

- [1]孙继南,周柱铨.中国音乐通史简编[M].山东:山东教育出版社,1993.5,第一版.
- [2]缪天瑞.中国音乐词典[Z].北京:人民音乐出版社,1984.10,第一版.
- [3]杨荫浏.中国古代音乐史稿(上、下)[M].北京:人民音乐出版社,2004.3,第一版.
- [4]乐峰,文庸.基督教千问[M].红旗出版社,1995.
- [5]张文建.天国之道——基督教[M].世界知识出版社,1998.
- [6]陈小鲁.基督宗教音乐史[M].宗教文化出版社,2006.
- [7]田青主.中国宗教音乐[M].宗教文化出版社,1997.
- [8]冯文慈.中外音乐交流史[M].湖南教育出版社,1998.
- [9]陶亚兵.中西音乐交流稿[M].中国大百科全书出版社,1994.

(作者系西北师范大学音乐学院2005级硕士研究生)